

Kundnummer (*OBS! Ifylles av AGA*) .....

### Bäste Kund!

Vänligen fyll i blanketten för registrering av ett kundnummer hos oss. När Ni returnerat ifylld blankett till oss meddelar vi Ert nya kundnummer. Beställning sker via e-post, fax eller telefon senast klockan 11.00 arbetsdagen innan leveransdagen.

*\* Obligatoriska uppgifter!*

Organisationsnummer\* .....

Företagsnamn\* .....

Kontaktperson, titel .....

Fakturaadress\* .....

Fakturareferens\* .....

Postnr + Postort\* .....

Leveransadress\* .....

Postnr + Postort\* .....

Öppettider\* .....

Telefonnr\*/Mobilnr\* .....

Telefontid .....

Fax .....

E-postadress .....

Övriga uppgifter .....

Om Ni är landstingsanslutna, vänligen bifoga underlag. Tack på förhand!

Vi godkänner allmänna hyresvillkoren och leveransbestämmelserna som gäller för Linde Healthcare

Med vänlig hälsning,  
Linde Healthcare Kundcenter

AGA Gas AB  
Linde Healthcare Kundcenter  
Box 6001, 171 06 Solna  
Phone +46-8-731 18 00 Fax +46-8-628 23 25  
E-mail [lhkundcenter@se.aga.com](mailto:lhkundcenter@se.aga.com) [www.linde-healthcare.se](http://www.linde-healthcare.se)

**ALLMÄNNA LEVERANSBESTÄMMELSER FÖR GASER m m**  
Tillämpas av AGA Gas AB Sverige**ALG–2007****1. Allmänt**

Dessa leveransbestämmelser skall tillämpas när parterna skriftligen eller på annat sätt avtalat därom. Avvikelser från villkoren måste avtalas skriftligen för att vara gällande. Uppgifter i produktinformation, prislistor och liknande handlingar samt uppgifter lämnade på annat sätt är bindande endast i den utsträckning parternas avtal uttryckligen hänvisar till dem.

**2. Definitioner**

Med **Gas i Flaska** menas gas, som förvaras under tryck i slutna behållare.

Med **Gas i Flytande Form** menas nedkyld gas, som vid atmosfärstryck eller under övertryck är i vätskeform, exempelvis flytande argon, flytande kväve, flytande syre eller flytande koldioxid.

Med **Torris** menas koldioxid i fast form.

Med **Emballage** menas behållare för förvaring och transport av gas, såsom gasflaska, gasflaskpaket, gasflaskflak, korg för gasflaskor, transportabelt kärl, transportabel tank samt låda för Torris.

Med **Gasstation** menas hos Köparen stationär utrustning för produktion, separation, lagring och/eller distribution av gas, exempelvis lagringstank eller gasblandare.

Med **Utrustning** menas Emballage, Gasstation och annan utrustning som Säljaren tillhandahåller som ett led i uppfyllandet av sina åtaganden enligt gasleveransavtal.

**3. Mängdbestämmelse etc**

Gas i Flaska tryckbestäms vid en temperatur av +15°C. Angivna gasvolymer för komprimerade gaser är en funktion av gasflaskans inre volym och nominella fyllningstryck med hänsyn till gasspecifika faktorer, om inte annat särskilt anges.

Gas i Flaska, som under tryck vid rumstemperatur är i vätskeform, och gaser lösta i en vätska, t ex acetylen, mängdbestäms genom vägning.

Gas i Flytande Form mängdbestäms genom vägning eller volymmätning. Mängd anges antingen som vikt i kilogram (kg), eller som volym i antingen liter (l) i flytande form eller kubikmeter (m<sup>3</sup>) i gasform vid +15°C och 98,07 kPa. Omräkningsfaktorer tillhandahålls av Säljaren på begäran.

Torris mängdbestäms genom vägning.

**4. Kvalitet och dokumentation**

Levererad gas och Torris skall uppfylla Säljarens specifikationer. Säljaren tillhandahåller sådana specifikationer på begäran av Köparen. Mot särskild ersättning tillhandahåller Säljaren även spårbarhetsintyg, kvalitetsintyg och analyscertifikat, under förutsättning att detta begärs vid beställning.

**5. Leveransvillkor**

Gas i Flaska och Gas i Flytande form i Emballage levereras Ex Works Säljarens eller Säljarens representants försäljningsställe.

Leveranspunkten för Gas i Flytande Form i Gasstation är Gasstationens utgående anslutning (ventil, fläns eller motsvarande), såvida inte annat överenskommit. Tillhandahåller Köparen Gasstation eller Emballage eller har Köparen ett system där Gas i Flytande Form cirkulerar, är leveranspunkten Gasstationens alternativt Emballagets ingående anslutning.

Torris levereras Ex works Säljarens produktionsanläggning för Torris eller annan av Säljaren anvisad plats.

Leveransvillkoren skall tolkas enligt INCOTERMS gällande vid avtalets ingående.

**6. Mottagning**

Köparen skall inom sitt område hålla fri, framkomlig och i övrigt lämplig väg för långa och tunga fordon fram till Gasstation eller av Köparen anvisad mottagningsplats. Denna skyldighet gäller dygnet runt för Köpare med Gasstation och för övriga Köpare under deras normala arbets- eller öppethållandetider.

Om Köparen inte, av annan anledning än vad som anges i punkt 14, medverkar till att avtalsenlig leverans kan ske, äger Säljaren rätt till ersättning för väntetid och andra kostnader som Säljaren orsakas.

Köparen och Säljaren skall kontrollera att korrekt kundnummer och korrekt mängd gas har noterats på leveranssedel. Köparen, eller av Köparen anvisad mottagare, skall vara närvarande vid mottagningstillfället och utan dröjsmål bekräfta mottagen leverans alternativt till Gasstation överfylld mängd gas genom underskrift av leveranssedel. Eventuella avvikelser skall noteras på leveranssedeln. Är Köparen inte närvarande vid mottagningstillfället skall Säljaren kontrollera att uppgifterna på leveranssedeln är korrekta. Säljaren skall därvid på leveranssedeln markera att Köparen ej har varit närvarande samt snarast möjligt därefter underrätta Köparen om att leverans eller överfyllning till Gasstation ägt rum. Sådan underrättelse kan ske genom att Säljaren lämnar leveranssedeln i för ändamålet avsedd brevlåda eller på annan överenskommen plats. Uppgifterna i leveranssedeln skall därvid anses vara riktiga såvida Köparen inte kan visa att dessa är felaktiga. .

**7. Leverans av gas till Gasstation eller i Emballage som tillhandahålls av Köparen**

Vid leverans av gas i Emballage eller till Gasstation som tillhandahålls av Köparen har Säljaren rätt till ersättning för merkostnader i samband med särskild hantering och leveransplanering. Säljaren har dock rätt att vid inbyte av Emballage som tillhandahålls av Köparen leverera gas i annat Emballage av motsvarande slag.

Leverans av gas enligt denna punkt sker endast under förutsättning att Emballage eller Gasstation uppfyller av myndighet eller av Säljaren utfärdade bestämmelser.

**8. Märkning av Utrustning**

Säljaren har rätt att förse Utrustning med sina särskilda kännetecken. Köparen äger inte rätt att avlägsna eller ändra sådan märkning utan Säljarens skriftliga medgivande.

**9. Säkerhet, skötsel och tillsyn**

Köparen är skyldig att följa myndigheters föreskrifter och Säljarens anvisningar avseende transport, lagring och användning av levererad gas och Torris samt skötsel och tillsyn av Utrustning. Köparen skall vårda och aktsamt hantera Utrustning. Köparen svarar för skada på eller förlust av Utrustning, som inte orsakats av Säljaren, då den är i Köparens besittning. Köparen skall omedelbart underrätta Säljaren vid fel på Utrustning. Köparen skall vidta alla rimliga åtgärder för att begränsa skada till följd av sådant fel. Säljaren skall vid installation och demontering av Utrustning samt vid leverans av gas och Torris följa av myndigheter utfärdade föreskrifter avseende hälsa, miljö och säkerhet.

Gasflaska, gasflaskpaket och gasflaskflak skall återlämnas till Säljaren med restgasttryck. Köparen äger ej rätt till ersättning för sådan restgas.

**10. Pris och betalningsvillkor**

Såvida inte annat skriftligen överenskommit skall av Säljaren på leveransdagen tillämpat pris och betalningsvillkor gälla. Dessa framgår av Säljarens prislista. Av denna framgår även av Säljaren tillämpade fakturerings-, försenings- och kravavgifter samt dröjsmålsränta.

## 11. Fel

Har Säljaren levererat felaktig gas eller Torris, är Säljaren skyldig att skyndsamt och utan kostnad för Köparen leverera felfri gas eller Torris. Har Säljaren ombesörjt transporten vid det ursprungliga leveranstillfället, skall Säljaren även vid ersättningsleveransen ombesörja och bekosta transporten.

Har Säljaren inte levererat felfri gas eller Torris inom tio dagar efter mottagen skriftlig påminnelse, har Köparen rätt att häva avtalet såvitt avser den felaktiga leveransen.

## 12. Reklamation

Köparen får göra gällande att levererad gas eller Torris är felaktig, endast om han har reklamerat detta till Säljaren utan dröjsmål efter det att han har märkt eller borde ha märkt felet. Reklamationen skall innehålla en beskrivning av hur felet yttrar sig.

Reklamerar Köparen inte inom ett (1) år från det att leverans har skett, förlorar han rätten att göra gällande anspråk på grund av felet. Reklamerar Köparen och det visar sig inte föreligga något fel som Säljaren svarar för, har Säljaren rätt till ersättning för det arbete och de kostnader som reklamationen orsakat Säljaren.

## 13. Produktansvar

Köparen skall hålla Säljaren skadeslös i den utsträckning Säljaren åläggs ansvar gentemot tredje man för sådan skada eller förlust som Säljaren inte ansvarar för gentemot Köparen enligt denna punkts andra stycke.

Säljaren ansvarar inte för skada eller förlust som levererad gas eller Utrustning orsakar:

- a) på fast eller lös egendom eller följderna av sådan skada eller förlust, om skadan eller förlusten inträffar då gasen eller Utrustning är i Köparens besittning, eller
- b) på produkter framställda av Köparen eller på produkter i vilka Köparens produkter ingår, eller för skada eller förlust på egendom, som dessa produkter orsakar på grund av egenskaper hos levererad gas eller Utrustning.

Nämnda begränsningar i Säljarens ansvar gäller inte om Säljaren orsakat skadan eller förlusten genom grov vårdslöshet.

Framställer tredje man krav mot Säljaren eller Köparen på ersättning för skada eller förlust som avses i denna punkt, skall andra parten genast underrättas härom.

Säljaren och Köparen är skyldiga att låta sig instämmas till den domstol eller skiljenämnd som behandlar ersättningskrav mot någon av dem, om kravet grundas på skada eller förlust som påstås vara orsakad av levererad gas eller Utrustning. Det inbördes förhållandet mellan Köparen och Säljaren skall dock alltid avgöras i enlighet med punkt 20.

## 14. Befrielsegrunder

Om fullgörandet av avtalet hindras eller blir oskäligt betungande av någon omständighet, såsom krig, myndighetsingripande, uppror, oroligheter, inskränkningar i energitillförsel, arbetsmarknadsstörningar, förbud, restriktioner, uteblivna tillstånd, olyckshändelser, maskinhaveri, ogynnsamma transport- eller väderleksförhållanden, avbrott eller störningar i den allmänna telekommunikationen, inskränkningar i tillförseln av drivkraft eller fel i eller försening av leveranser från underleverantörer, som orsakas av sådan omständighet, skall den drabbade parten i motsvarande grad befrias från sina förpliktelser.

Ovan nämnda omständigheter utgör befrielsegrund endast om den parten inte rimligen kunnat förutse sådan omständighet vid tiden för

avtalets slutande och vars följder han inte heller skäligen kan undvika eller övervinna. Part som önskar återropa befrielsegrund skall utan dröjsmål skriftligen underrätta andra parten om uppkomsten därav, liksom om dess upphörande.

Oavsett vad som annars följer av dessa bestämmelser har vardera parten rätt att häva avtalet, genom skriftligt meddelande till den andra parten, om fullgörande försenas mer än sex (6) månader av befrielsegrunder som anges i denna punkts första stycke.

## 15. Förseningar

Om Säljaren är försenad med sin leverans av annan anledning än vad som anges i punkt 14, och förseningen ej beror på Köparens handling eller underlåtenhet, har Köparen rätt till vite. Härvid gäller följande maximering av vitesbeloppet:

0,5 % av det avtalade priset för den försenade leveransen för varje hel vecka som dröjsmålet varar upp till ett maximalt belopp motsvarande 7,5 % av det avtalade priset. Är endast en del av leveransen försenad skall vitet beräknas på den del av priset som hänförs till den del av leveransen som är försenad.

## 16. Begränsning av ansvar

Säljaren har inte något ansvar utöver vad som uttryckligen framgår av dessa leveransbestämmelser. Detta gäller varje form av förlust innefattande, men ej begränsat till, produktionsbortfall, utebliven vinst eller annan ekonomisk följdförlust. Denna begränsning av Säljarens ansvar gäller dock inte om han orsakat skadan genom grov vårdslöshet.

## 17. Hävning

Vardera parten har rätt att säga upp avtalet om den andra parten i väsentligt hänseende bryter mot avtalsvillkoren och inte vidtar rättelse inom trettio (30) dagar efter mottagande av skriftlig anmodan.

## 18. Övrigt

Säljaren förbehåller sig rätten att vägra leverans till Köparen även om sådan leverans omfattas av avtal, om Köparen ej har erforderliga tillstånd eller om leveransen av andra skäl skulle strida mot säkerhetsbestämmelser utfärdade av myndighet eller av Säljaren.

Om Säljaren åtagit sig att ansluta Utrustning till Köparens gassystem, har Säljaren rätt att vägra utföra detta om gassystemet ej uppfyller säkerhetsbestämmelser utfärdade av myndighet eller av Säljaren.

## 19. Personuppgifter

Säljaren behandlar personuppgifter om Köparen i syfte att kunna tillhandahålla avtalad tjänst/produkt, administrera parternas avtalsförhållande, i marknadsföringssyfte (inbegripet direkt marknadsföring), för kundprofilering samt fakturering etc. Genom att lämna personuppgifter (inbegripet personnummer i förekommande fall) i samband med avtalets ingående samtycker Köparen till sådan behandling av personuppgifter. Köparen har rätt att erhålla information om vilka personuppgifter som behandlas av Säljaren. Säljaren är vidare skyldig att på begäran av Köparen rätta felaktiga personuppgifter.

## 20. Tvist

Eventuell tvist mellan Köparen och Säljaren skall slutligt avgöras enligt Internationella Handelskammarens skiljedomregler av en eller flera skiljemän utsedda i enlighet med dessa regler. Skiljeförfarandet skall äga rum där Säljaren har sitt säte, varvid där gällande lagstiftning skall tillämpas. Då Köparen är att anse som konsument skall tvist avgöras vid allmän domstol.

## ALLMÄNNA HYRESVILLKOR

### Tillämpas av AGA Gas AB Sverige

HYR-2007

#### 1. Allmänt

Dessa villkor skall tillämpas vid uthyrning av Uthyrarens egendom när Uthyraren och Hyresmannen skriftligen eller på annat sätt avtalat därom. Avvikelse från villkoren måste avtalas skriftligen för att vara gällande. Uppgifter i produktinformation, prislister och liknande handlingar samt uppgifter lämnade på annat sätt är bindande endast i den utsträckning parternas avtal uttryckligen hänvisar till dem.

#### 2. Definitioner

Med **Emballage** menas behållare för förvaring och transport av gas, såsom gasflaska, gasflaskpaket, gasflaskflak, korg för gasflaskor, transportabla kärl, transportabla tankar samt lådor för torris.

Med **Gasstation** menas hos Hyresmannen stationär utrustning för produktion, separation, lagring och/eller distribution av gas, exempelvis lagringstank eller gasblandare.

Med **Hyresavtal** menas ett mellan Uthyraren och Hyresmannen träffat avtal omfattande hyra av Utrustning.

Med **Utrustning** menas Emballage, Gasstation och all annan utrustning som Uthyraren hyr ut.

#### 3. Hyresavtalets omfattning

Hyresavtalet omfattar den Utrustning som Hyresmannen enligt utfärdade leveranssedlar eller annat dokument hyr.

Uthyraren har rätt att i samband med Hyresmannens utbyte av Emballage till Hyresmannen utlämna Emballage av liknande slag som det tidigare hyrda Emballaget.

#### 4. Hyra

Hyra debiteras löpande från och med den dag då Utrustning ställs till Hyresmannens förfogande.

Hyra för Utrustning, som hyrs för bestämd tid, erläggs i förskott för hela eller för del av hyresperioden.

Hyra för Emballage, som hyrs tills vidare, erläggs i efterskott (dagshyra). Då Hyresmannen erlagt förskottshyra för Emballage för viss tidsperiod och inte återlämnar Emballaget efter tidsperiodens utgång alternativt inte erlägger förskottshyra för ny tidsperiod, debiteras efter tidsperiodens utgång hyra för Emballaget i efterskott (dagshyra). Detsamma skall gälla då Hyresmannen efter Hyresavtalets upphörande inte återlämnar Utrustningen till Uthyraren på sätt som dessa villkor föreskriver.

Hyran framgår av Uthyrarens vid var tid gällande prislista. Leveranssedel utgör underlag för beräkning och fakturering av hyra.

Hyresmannen skall inte vara skyldig att erlägga hyra för den tid han på grund av fel, för vilket Uthyraren svarar, icke kunnat utnyttja Utrustning för avsett ändamål.

#### 5. Betalningsvillkor

Betalningsvillkor framgår av Uthyrarens vid var tid gällande prislista. Av denna framgår även av Uthyraren tillämpade fakturerings-, försenings- och kravavgifter samt dröjsmålsränta.

#### 6. Avlämnande av Utrustning

Utrustning ställs till Hyresmannens förfogande Ex Works Uthyrarens lager.

Häri angivna villkor skall tolkas enligt INCOTERMS gällande vid avtalets ingående

Hyresmannen, eller av Hyresmannen anvisad mottagare, skall vara närvarande vid avlämnandet. Vid avlämnandet skall Hyresmannen och Uthyraren kontrollera dels att antalet Emballage noterat på leveranssedeln överensstämmer med faktiskt antal avlämnade Emballage, dels att leveranssedeln är försedd med korrekt kundnummer. Hyresmannen skall bekräfta mottagandet genom underskrift av leveranssedel. Eventuella avvikelser skall noteras på leveranssedeln.

Om avlämnandet, efter separat överenskommelse i varje enskilt fall, sker vid Hyresmannens anläggning då Hyresmannen inte är närvarande, skall Uthyraren kontrollera att uppgifterna på leveranssedeln är korrekta. Uthyraren skall därvid på leveranssedeln notera att Hyresmannen ej har varit närvarande samt snarast möjligt därefter underrätta Hyresmannen om att avlämnande har ägt rum. Sådan underrättelse kan ske genom att Uthyraren lämnar leveranssedeln i en för ändamålet avsedd brevlåda eller på annan överenskommen plats. Uppgifterna i leveranssedeln skall därvid anses vara riktiga såvida inte Hyresmannen kan visa att dessa är felaktiga.

#### 7. Återlämnande av Utrustning

Hyresmannen skall svara för returtransport av Utrustning till plats anvisad av Uthyraren.

I samband med transport av Emballage till Hyresmannen vilken ombesörjes av Uthyraren, åtar sig Uthyraren att mot ersättning ombesörja returtransport av motsvarande antal Emballage. Sådant Emballage skall vara förberett för transport och hållas tillgängligt för lastning vid avlämnandeplatsen. I förekommande fall skall ventilskydd vara monterat.

Hyresmannen skall tillhandahålla erforderliga transporthandlingar för returtransport. Skulle Hyresmannen inte tillhandahålla sådana transporthandlingar åger Uthyraren rätt att upprätta dessa på Hyresmannens bekostnad.

Vid återlämnande av Emballage skall Hyresmannen och Uthyraren kontrollera dels att antalet returnerade Emballage noterat på leveranssedeln överensstämmer med faktiskt antal återlämnade Emballage, dels att leveranssedeln är försedd med korrekt kundnummer. Uthyraren skall bekräfta återlämnandet genom underskrift av leveranssedel.

Gasflaska, gasflaskpaket och gasflaskflak skall återlämnas till Uthyraren med restgasttryck. Hyresmannen åger ej rätt till ersättning för sådan restgas.

#### 8. Hyresmannens ansvar

Hyresmannen är skyldig att följa myndigheters föreskrifter och Uthyrarens anvisningar avseende transport, lagring och användning av Utrustning.

Hyresmannen skall vårda och aktsamt hantera Utrustning. Hyresmannen är från det att Utrustning avlämnats till honom och till dess att den återlämnats till Uthyraren ansvarig för förlust av och skador på Utrustning, oavsett om förlusten eller skadan orsakats av bristande vård och tillsyn eller av andra orsaker.

Hyresmannen har ej rätt att själv avhjälpa förluster eller skador, utan skall omedelbart underrätta Uthyraren om att sådan förlust eller skada inträffat. Uthyraren skall därvid avhjälpa förlusten eller skadan mot särskild ersättning. Om så ej sker inom skäligen tid, åger Hyresmannen rätt att avhjälpa förlusten eller skadan på egen risk och bekostnad.

Hyresmannen skall vidta alla rimliga åtgärder för att begränsa skada till följd av fel för vilka Uthyraren svarar. Hyresmannen åger inte heller rätt att själv avhjälpa sådana fel, utan skall omedelbart underrätta Uthyraren om felet.

Hyresmannen förbinder sig att tillse att Emballage, som är sluten behållare, endast fylls med gas av Uthyraren.

Hyresmannen får inte överlåta, utlåna, uthyra, pantförskriva eller på annat sätt rättsligen förfoga över hyrd Utrustning. Hyresmannen får inte utan Uthyrarens skriftliga tillstånd förflytta, förändra eller komplettera Gasstation.

I händelse av utmätning eller konkurs är Hyresmannen skyldig att omedelbart informera Uthyraren härom samt upplysa utmätningensmannen eller konkursförvaltaren om Uthyrarens äganderätt till Utrustningen.

## 9. Reklamation

Hyresmannen får göra gällande att Utrustningen är felaktig, endast om han har reklamerat detta till Uthyraren utan dröjsmål efter det att han har märkt eller borde ha märkt felet. Reklamationen skall innehålla en beskrivning av hur felet yttrar sig.

Hyresmannen får göra gällande att Uthyraren har debiterat felaktig hyra, endast om han har reklamerat detta till Uthyraren utan dröjsmål efter det att han märkt eller borde ha märkt felaktigheten. Uthyrarens skyldighet att vidta rättelse är härvidlag begränsad till tolv (12) månader bakåt i tiden räknat från datum för senast utfärdad hyresfaktura.

Reklamerar Hyresmannen och det visar sig inte föreligga någon felaktighet som Uthyraren svarar för, har Uthyraren rätt till ersättning för det arbete och de kostnader som reklamationen orsakat Uthyraren.

## 10. Uthyrarens ansvar

Utrustning skall vid avlämnandet till Hyresmannen vara i gott skick och överensstämmande med avtalad specifikation. För det fall Utrustning är felaktig och felet medför icke oväsentligt men för Hyresmannen åligger det Uthyraren att, utan oskäligt dröjsmål, avhjälpa felet eller ersätta Utrustningen.

Uthyraren svarar för förlust, skada eller fel i Utrustningen vilken orsakats av Uthyrarens handling eller underlåtenhet.

Har Uthyraren inte inom trettio (30) dagar från mottagen reklamation avhjälpt felet äger Hyresmannen rätt att häva avtalet.

## 11. Produktansvar

Hyresmannen skall hålla Uthyraren skadeslös i den utsträckning Uthyraren åläggs ansvar gentemot tredje man för sådan skada eller förlust som Uthyraren inte ansvarar för gentemot Hyresmannen enligt denna punkts andra stycke.

Uthyraren ansvarar inte för skada eller förlust som Utrustningen orsakar:

- på fast eller lös egendom eller följder av sådan skada eller förlust, om skadan eller förlusten inträffar då Utrustning är i Hyresmannens besittning, eller
- på produkter framställda av Hyresmannen eller på produkter i vilka Hyresmannens produkter ingår, eller för förlust eller skada på egendom, som dessa produkter orsakar på grund av egenskaper hos Utrustning.

Nämnda begränsningar i Uthyrarens ansvar gäller inte om Uthyraren orsakat skadan eller förlusten genom grov vårdslöshet.

Framställer tredje man krav mot Uthyraren eller Hyresmannen på ersättning för förlust eller skada som avses i denna punkt, skall andra parten genast underrättas härom.

Uthyraren och Hyresmannen är skyldiga att låta sig instämmas till den domstol eller skiljenämnd som behandlar ersättningskrav mot någon av dem, om kravet grundas på skada eller förlust som påstås vara orsakad av Utrustning. Det inbördes ansvaret mellan Hyresmannen och Uthyraren skall dock alltid avgöras i enlighet med punkt 17.

## 12. Märkning av Utrustning

Uthyraren har rätt att förse Utrustning med sina särskilda kännetecken. Hyresmannen äger inte rätt att avlägsna eller ändra sådan märkning utan Uthyrarens skriftliga medgivande.

## 13. Överföring av Hyresavtal

Hyresmannen får ej utan Uthyrarens skriftliga tillstånd överlåta eller upplåta sina rättigheter och/eller skyldigheter enligt Hyresavtal på annan.

## 14. Befrielsegrunder

Om fullgörandet av Hyresavtalet hindras eller blir oskäligt betungande av någon omständighet, såsom krig, myndighetsingripande, uppror, oroligheter, inskränkningar i energitillförsel, arbetsmarknadsstörningar, förbud, restriktioner, uteblivna tillstånd, olyckshändelser, maskinhaveri, ogynnsamma transport- eller väderleksförhållanden, avbrott eller störningar i den allmänna telekommunikationen, inskränkningar i tillförseln av drivkraft eller fel i eller försening av leveranser från underleverantörer, som orsakas av sådan omständighet, skall den drabbade parten i motsvarande grad befrias från sina förpliktelser.

Ovan nämnda omständigheter utgör befrielsegrund endast om en part inte rimligen kunnat förutse sådan omständighet vid tiden för avtalets slutande och vars följder han inte heller skäligen kan undvika eller övervinna.

Part som önskar åberopa befrielsegrund skall utan dröjsmål skriftligen underrätta andra parten om uppkomsten därav, liksom om dess upphörande.

Oavsett vad som annars följer av dessa bestämmelser har vardera parten rätt att häva Hyresavtalet, genom skriftligt meddelande till den andra parten, om fullgörande försenas mer än sex (6) månader av befrielsegrunder som anges i denna punkts första stycke.

## 15. Begränsning av ansvar

Uthyraren har inte något ansvar utöver vad som uttryckligen framgår av dessa villkor. Detta gäller varje form av förlust innefattande, men ej begränsat till, produktionsbortfall, utebliven vinst eller annan ekonomisk följdförlust. Denna begränsning av Uthyrarens ansvar gäller dock inte om han orsakat skadan genom grov vårdslöshet.

## 16. Personuppgifter

Uthyraren behandlar personuppgifter om Hyresmannen i syfte att kunna tillhandahålla avtalad tjänst/produkt, administrera parternas avtalsförhållande, i marknadsföringssyfte (inbegripet direkt marknadsföring), för kundprofilering samt fakturering etc. Genom att lämna personuppgifter (inbegripet personnummer i förekommande fall) i samband med Hyresavtalets ingående samtycker Hyresmannen till sådan behandling av personuppgifter. Hyresmannen har rätt att erhålla information om vilka personuppgifter som behandlas av Uthyraren. Uthyraren är vidare skyldig att på begäran av Hyresmannen rätta felaktiga personuppgifter.

## 17. Tvist

Eventuell tvist mellan Hyresmannen och Uthyraren skall slutligt avgöras enligt Internationella Handelskammarens skiljedomregler av en eller flera skiljemän utsedda i enlighet med dessa regler. Skiljeförfarandet skall äga rum där Uthyraren har sitt säte, varvid där gällande lagstiftning skall tillämpas. Då Hyresmannen är att anse som konsument skall tvist avgöras vid allmän domstol.